

# 創新科技月 培育科研人才篇

## 科技成果化作商品 技術轉移民生得益

按香港現況，把科研成果轉化為商品的風氣尚有待改善，宏觀全球則以美國最為成熟。香港大學技術轉移處處長張英相教授表示：「香港整體經濟發展的動力較傾向金融及地產，與科研關係甚小。其實科研成果能夠商品化，能創造更大商機，正如部分歐洲地區例如：芬蘭、瑞典、挪威等，人口不多，工業也不發達，但是它們在技術轉移方面表現傑出，創造了財富及國際地位。」

### 兩地人才起相輔相成作用

透過歐洲地區的例子，反映技術轉移是發展經濟重要的構成部分。張教授認為香港有機會提升這方面實力，但是要把握時機。內地有不少科研人才，假如香港與內地人才互相結合，必然會起相輔相成作用。要做好技術轉移工作，需要具彈性的思維，香港的科研人才在這方面能夠有所發揮。

### 加強社會對技術轉移概念

張教授說：「要加強社會對技術轉移重要性的概念，莫如透過教育及實際工作。教育方面，我們舉行相關課程，供有興趣進行專利申請及註冊人士學習；另外，亦有技術轉移相關的課程；舉行為期4天的密集工作坊，強調實用技能培訓，分享經驗的會議。而實際工作方面，已經為部分研究項目，成功配對生產商，把研究轉為商品，有關工作進展順利。」



▲香港大學不少研究項目是可以化為商品 (圖片由王明福博士提供)



▲香港大學技術轉移處為校內科研項目配對適合產業 (圖片由蔡凱威博士提供)

### 鼓勵年輕人有夢想及創新

張教授對技術轉移工作的發展前景有信心，他鼓勵年輕人應該有夢想及有創新嘗試的勇氣，還要好好裝備個人能力，吸收各方知識。要具備承擔失敗的心理，當能夠解決其他人不能解決的問題時，就是成功的第一步。他說：「要成功便要努力及付出，凡事都沒有成功的捷徑。」



▲精湛技術加上科研人才，是技術轉移工作成功的根基。(圖片由蔡凱威博士提供)

### 「創新科技嘉年華2010」

「創新科技嘉年華2010」現正展開，特別呈獻一連串與創新科技有關的精采活動，所有活動免費入場，為方便市民參與創新科技嘉年華的活動，創新科技署於活動舉行期間安排免費接駁巴士往返會場及沙田大會堂/大學港鐵站。逢星期六、日亦會安排接駁巴士往返九龍塘及沙田科學園的會場。詳情請瀏覽：<http://ce.hkfyg.org.hk/itm/> 查詢電話：2561 6149



推動創意科研發展是好事，但不能忽略照顧科研成果的出路。優秀的科研成果要惠及民生，必須進行商品化。香港大學技術轉移處的工作，就是為該大學的科研成果配對合適的產業及生產商，為「香港製造」招牌增添吸引力。



▲蔡凱威博士研究的LED發光技術，其顏色十分鮮明

現時香港大學有多個科研項目進行商品化的研究，而且研究工作順利，不久將來能夠應用，成為市場具競爭力的商品。該大學生物科學學院王明福博士與團隊正研究「酪氨酸酶抑制劑在皮膚美白產品中的應用」。王博士說：「研究工作達到實體試用階段，正調節美白劑的濃度以符合市場需要。能夠把研究成果商品化，對我及參與研究人士都是很大的鼓舞，期待明年把產品完成，正式推出市場。」

另外，港大電機電子工程系蔡凱威博士與團隊成功研發了新技術，製成可調色的LED。蔡博士介紹：「市面有可調色LED產品，其調色原理是獨立設置三片三原色晶片，各晶片光線匯合化為不同顏色。而我們的技術是把三原色晶片重疊，一束光線通過晶片便能調出萬千顏色。這技術應用層面廣，例如所有要發光的電子產品、廣告等，最大目標是製成電視視屏，提升畫像質素。」

▲香港大學技術轉移處處長張英相教授表示：「技術轉移可以幫助社會創造財富及商機。」

▲港大電機電子工程系蔡凱威博士成功研究新LED發光技術，有待轉成產品

▲香港大學生物科學學院王明福博士期待研究成果能在明年推出

## 科研商品化投入市場具競爭力

### 換領精美紀念封

憑此印花可於2010年11月6日至14日期間，親臨「創新科技嘉年華2010」於香港科學園核心大樓一座「創新科技嘉年華」工作坊登記處換領「創新科技月」紀念封乙個。數量有限，送完即止。